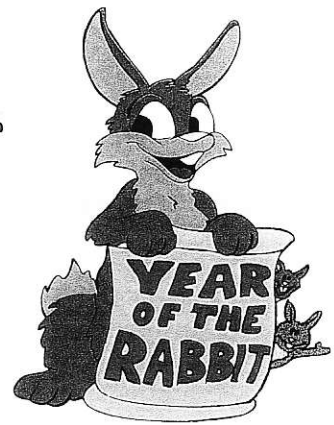


Harlow and District Chinese Community Centre  
 Wish you a very happy Chinese Lunar New Year  
 哈勞及鄰區華人中心  
 恭祝大家新春快樂、闔家平安！

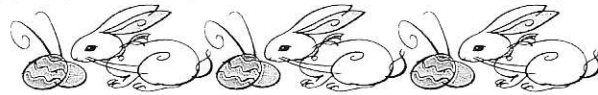


# 慶祝新春聯歡會

January/February 2011 Newsletter 1月/2月會訊 2011

新春聯歡會將在 2011 年 2 月 13 日由中午 12 時至下午 4 時在哈勞及鄰區華人中心舉行。  
 為遵守防火、健康及安全條例，須要控制人數，所以今年仍設入場券制度，參加者必須購票入場。長者會員免費（請先取票入場），會員每位£2，非會員每位£4，大小同價。  
 抽獎券現已開始發售，每張 £1。所有入場券及抽獎券請向委員會會員、Kitty Hui 及 Suzie 購買。獎品包括來回香港機票、現金獎£200、酒樓餐券、電器及購物禮券等。節目豐富，有舞獅、中樂等。敬希大家踴躍參加，並贊助食物及禮品。

The Chinese New Year Celebration Party will be held on 13<sup>th</sup> February 2011 at the Harlow Chinese Community Centre from 12 noon to 4 pm. Programme will include lion dance, and our in-house performing arts team. Entrance ticket is £2 for members (both adult and children), £4 for non-members, free for the Elderly (Members only). Raffle ticket is £1 each. Prizes include London/HK return ticket, £200 cash, restaurant coupons, supermarket vouchers etc.  
 Please buy your tickets from all committee members and Mrs Kitty Hui and Suzie



## Spring Programmes for 2011 春季節目

Guest Speakers once a month 每月一次

Speaker 講員	Topic 題目	Date 日期	Time 時間	Venue 地點
Lawyer 律師	Wills and Inheritance 遺囑與遺產	15 <sup>th</sup> March 2011 2011 年 3 月 15 日	11.30am to 1.00pm	HDCC
Nurse 護士	Diabetes 糖尿病	12 <sup>th</sup> April 2011 2011 年 4 月 12 日	11.30am to 1.00pm	HDCC
Healthy Living 健康生活	Falls Prevention 防止跌倒	10 <sup>th</sup> May 2011 2011 年 5 月 10 日	11.30am to 1.00pm	HDCC
Mental Health 心理健康	Dementia 老人癡呆症	14 <sup>th</sup> June 2011 2011 年 6 月 14 日	11.30am to 1.00pm	HDCC
Carers 護理員	Carer profession 護理員職業	12 <sup>th</sup> July 2011 2011 年 7 月 12 日	11.30am to 1.00pm	HDCC

**Computer Classes for beginners** taught in Chinese language .  
 Classes starting from 10<sup>th</sup> March to 12<sup>th</sup> May 2011. For registration or further information, please see Janet Hammond at HDCC office.

電腦初班 - 中文授課 將由 2011 年 3 月 10 日起至 5 月 12 日舉辦。有興趣者，請到哈勞華人中心辦工室向 Janet Hammond 吳維青報名或查詢。



## 代言及翻譯服務

哈勞華人中心為社區提供代言及翻譯服務。  
我們可以安排能說雙語的代言人陪同你出席會議或看病。  
有關資料，請看單張。



## Advocacy service

HDCC is offering advocacy service to the community.  
We can arrange for a bilingual advocate to support you in attending meetings or appointments.  
Please see leaflet for further information.

## 康體活動

太極班 (初級) 於 1 月 9 日上課。費用: £25 共十堂 (Tai Chi--elementary)

逢星期四上午 10.30 am 至 11.30am.



Beginners **Tai Chi** Lessons every Thursday morning from 10.30 am to 11.30am. Fees £25.00 for 10 lessons.

交誼舞逢星期三上午 **10:30am** 至中午 **12:00** 舉行。歡迎初學者。

查詢: Kitty Hui **Ballroom Dancing** every Wednesday morning from 10.30 to 12.00noon. Beginners welcome.

Further information : Kitty Hui



## SINGING 唱歌

你有沒有時常想唱歌或改善你的歌聲呢?  
來參加每星期三下午由專業華人歌唱導師教授的歌唱班!  
請向哈勞華人中心辦事處查詢有關詳情。

Have you always wanted to sing or improve on your singing? Join us every Wednesday afternoon for singing lessons taught by a professional Chinese speaking teacher. Further information HDCC office

## 2011年長者聚餐 Elderly Monthly luncheon

1 月 10 日	4 月 4 日	7 月 4 日	10 月 3 日
2 月 7 日 (新年聚餐)	5 月 2 日	8 月 1 日	11 月 7 日
3 月 7 日	6 月 6 日 (端午聚餐)	9 月 5 日 (中秋聚餐)	12 月 19 日 (聖誕聚餐)